

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 61 (1935)  
**Heft:** 22: Auto

**Artikel:** Der Fachmann spricht  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-468950>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

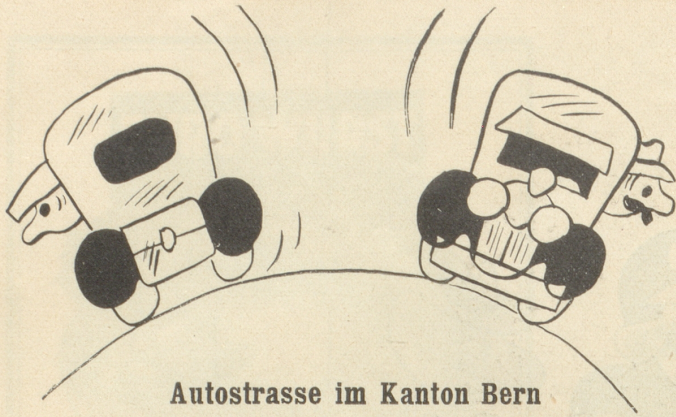
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

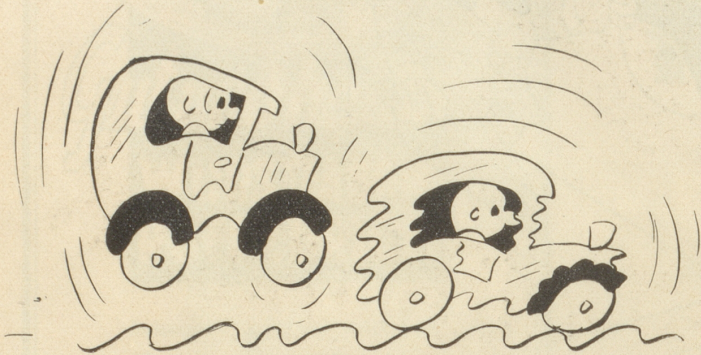
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.11.2025

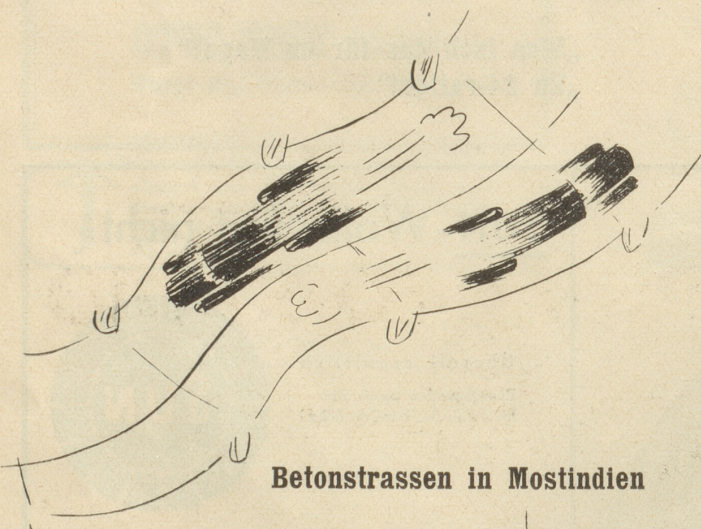
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



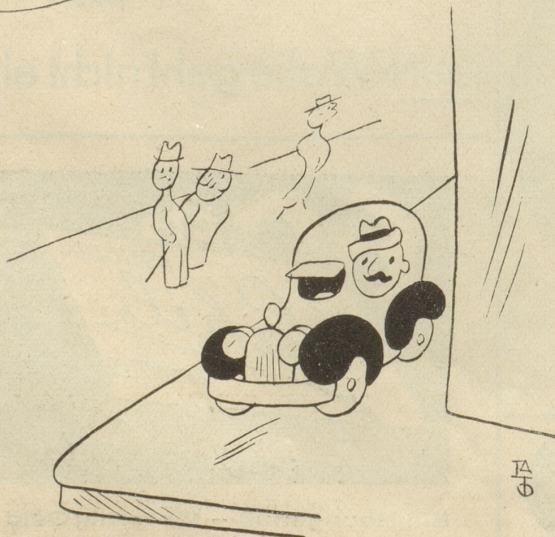
Autostrasse im Kanton Bern



Autostrasse in der Innerschweiz



Betonstrassen in Mostindien



Autostrasse in Zürich

Ba.beris

## Der Fahmann spricht

- |                                |   |  |
|--------------------------------|---|--|
| Gummimähre                     | = | Auto   |
| Chlöpischiet                   | = | sehr betagtes Vehikel  |
| Karren                         | = | populäres Auto   |
| Schlitten                      | = | auch ein Automobil   |
| Göppel                         | = | bejahrteres Automobil  |
| Kischte                        | = | etwas bedenkliches Automobil                                       |
| Rumpelkischte                  | = | auch ein etwas bedenklicher Wagen                                  |
| Gschetterkischte               | = | beinahe eine Antiquität  |
| Knochenschüttler               | = | für zarte Nerven   |
| Klapperkischte                 | = | Veteran der Landstrasse  |
| Sardinienbüchse                | = | kein grosser Wagen   |
| Kinderwagen                    | = | Kleinwagen   |
| Trucke                         | = | Raum ist in der kleinsten Hütte                                    |
| Rolls Royce                    | = | Occasionswagen   |
| Moschtsuifer                   | = | Wagen mit grossem Benzinkonsum                                     |
| Oelfrässer                     | = | gibt ölige Rechnungen  |
| Schtinkchaib                   | = | Wagen mit stark riechenden Abgasen                                 |
| Chlöpfkische                   | = | Auto mit lärmendem Motor   |
| Töff                           | = | Motorrad   |
| Gampiross                      | = | auch ein Motorrad  |
| Schnapper                      | = | auch so etwas  |
| Strassenfloh                   | = | das beliebte Motorrad  |
| Hungerorgle                    | = | das unbezahlte Motorrad  |
| Schaukel                       | = | älteres Motorvelo  |
| Schleifstein                   | = | Kollege der Schaukel   |
| Trottinette                    | = | Kleinmotorvelo   |
| Maschinengewehr                | = | Zweitaktmotorrad   |
| Asthmaschliecher               | = | da hilft kein Mechaniker mehr                                      |
| Velöli                         | = | rücksichtsloser Velofahrer   |
| Moscht                         | = | Benzin   |
| Finken                         | = | Pneu   |
| Plattfuss                      | = | luftlerer Pneu (Schlauch)  |
| Knebel                         | = | Gaspedal   |
| Auf den Knebel treten          | = | fest Gas geben   |
| Der Motor bocket               | = | der Motor läuft nicht sauber                                       |
| Der Motor hinkt                | = | ein Kolben setzt aus   |
| Der Motor macht kei Schnuf meh | = | Motor versagt  |
| Mückefriedhof                  | = | Kühler, in dem sich durch den Luftzug die Mücken verfangen haben   |
| Handorgeln                     | = | mit der Handkurbel den Motor anwerfen                              |
| Orgeln                         | = | lange auf den Anlasser treten, bis der Motor anspringt             |
| dr Pius fehlt                  | = | keinen Strom mehr  |
| dr Wage pfiert                 | = | die Federn quietschen  |
| Wagen salben                   | = | den Wagen schmieren  |
| Blase ausspülen                | = | Oel im Motor wechseln  |
| Linkshänder                    | = | Fahrer, der stets stark links hält                                 |
| Mit dem Schuhlöffel einsteigen | = | in einen Wagen steigen, der sehr enge Sitzgelegenheit hat          |
| Schmerzedes                    | = | Wagen, der viel Reparaturen erfordert                              |
| Shimmy                         | = | Flattern der Vorderräder   |
| Kilometerfrässer               | = | Schnellfahrer  |
| Berner                         | = | Schnecketempöler   |
| Wieviel Moscht suuf er         | = | Wie gross ist der Benzinverbrauch                                  |
| Batteriekitzler                | = | ein Fahrer, der die Batterie beim Anlassen stark in Anspruch nimmt |
| Badewanne                      | = | grosses mit Wasser gefülltes Loch in der Landstrasse               |
| Berg- und Talbahn              | = | sehr schlechte Landstrasse   |
| d'Gmeind bruucht Geld          | = | Bussenpraxis einzelner Gemeiaden                                   |
| Moschtzins                     | = | Benzinzoll   |
| Autofriedhof                   | = | Sic transit gloria mundi! Denis                                    |



### Hotel u. Restaurant Storchen Rheinfelden

Bekannt für gute Küche  
Spezialität: Rheinfische  
Reelle Weine - Salmen-Bier

Garage  
Tel. 171  
G. Hurt